

СОДЕРЖАНИЕ

КОНДИЦИОНЕР VSB 07, 09, 12, 18, 24 HRN

Правила безопасной эксплуатации	2
Описание кондиционера	4
Диапазон рабочих температур	5
Управление кондиционером без пульта ДУ	5
Регулирование направления потока воздуха	6
Режимы работы кондиционера	7
Оптимальный режим работы	7
Чистка и уход	8
Советы по эксплуатации кондиционера	10
Поиск и устранение неисправностей	12

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Характеристики пульта дистанционного управления	13
Функции кнопок пульта дистанционного управления	13
Индикаторы на пульте дистанционного управления	15
Обращение с пультом дистанционного управления	16
Установка часов	17
Работа в автоматическом режиме	18
Работа в режиме COOL/HEAT/ и FAN ONLY	19
Режим DRY	20
Использование таймера	21
Меры предосторожности	22

Назначение данной инструкции

Данная инструкция содержит указания по эксплуатации и техническому обслуживанию кондиционера. Помните, что своевременное проведение технического обслуживания гарантирует работоспособность кондиционера в течение всего срока эксплуатации и обеспечивает значительную экономию времени и денежных средств, затрачиваемых на ремонт агрегата. В разделе "Поиск и устранение неисправностей" приведена информация, с помощью которой Вы сможете устраниить неисправности самостоятельно, не вызывая специалистов сервисного центра,

▲ ВНИМАНИЕ!

- По вопросам ремонта и технического обслуживания кондиционера обращайтесь в авторизованный сервисный центр
- Монтаж агрегата должны выполнять только квалифицированные специалисты-монтажники
- Не оставляйте работающий агрегат без присмотра. Не позволяйте детям играть с кондиционером.
- Замену кабеля электропитания должен выполнять только специалист авторизованного сервисного центра.
- Электромонтажные работы должны выполнять только квалифицированные специалисты в соответствии с требованиями действующих стандартов.

Примечание:

Все иллюстрации в настоящем руководстве являются схематичными. Фактический внешний вид приобретённого кондиционера может отличаться от изображения в данном руководстве.



Большая библиотека технической документации
<http://splitoff.ru/tehn-doc.html>
каталоги, инструкции, сервисные мануалы, схемы.

Правила безопасной эксплуатации

В целях безопасности следуйте указанным в данной инструкции правилам.

В тексте инструкции используются следующие предупреждающие знаки:

	ОПАСНО!	Описывает меры предосторожности, необходимые для предотвращения травмы или гибели человека, а также существенной порчи здания или прибора.
	ВНИМАНИЕ!	Описывает меры предосторожности, необходимые для предотвращения повреждения прибора.

В тексте инструкции также встречаются следующие предупреждающие знаки:

	Недопустимая операция.
	Операция, обязательная для выполнения.

ОПАСНО!

- | | | |
|--|---|---|
| <p>○ Проверте правильность подключения кабеля электропитания.</p> <ul style="list-style-type: none">• Неправильное подключение может привести к поражению электрическим током, перегреву или пожару. | <p>○ Не допускается эксплуатация кондиционера в загазованных помещениях.</p> <ul style="list-style-type: none">• Несоблюдение требования может привести к взрыву, пожару и получению ожогов. | <p>○ Запрещается разбирать кондиционер или вносить изменения в его конструкцию.</p> <ul style="list-style-type: none">• Это может привести к отказу оборудования и к поражению электрическим током. |
| <p>○ Не следует запускать кондиционер и останавливать его работу путем включения и выключения электропитания.</p> <ul style="list-style-type: none">• Это может привести к поражению электрическим током, перегреву или пожару. | <p>○ Не допускается включать или прикасаться к кондиционеру мокрыми руками и эксплуатировать его в условиях повышенной влажности.</p> <ul style="list-style-type: none">• Это может привести к поражению электрическим током. | <p>○ Не допускается подключать кондиционер к сети электроснабжения с помощью поврежденного или не соответствующего техническим условиям силового кабеля.</p> <ul style="list-style-type: none">• Это может привести к поражению электрическим током или пожару. |
| <p>○ Не допускается изменять длину силового кабеля или включать его в одну розетку с другими электроприборами.</p> <ul style="list-style-type: none">• Это может привести к поражению электрическим током, перегреву или пожару. | <p>○ При появлении подозрительных шумов, запахов или дыма кондиционер необходимо обесточить.</p> <ul style="list-style-type: none">• Дальнейшая эксплуатация может привести к пожару и поражению электрическим током. | <p>○ Не направляйте воздушный поток непосредственно на находящихся в помещении людей.</p> <ul style="list-style-type: none">• Это может нанести вред здоровью. |
| <p>○ Не допускается пить конденсат, вытекающий из кондиционера.</p> <ul style="list-style-type: none">• Загрязненная вода опасна для здоровья. | <p>○ Запрещается открывать корпус работающего кондиционера.</p> <ul style="list-style-type: none">• Это может привести к поражению электрическим током. | <p>○ Необходимо обеспечить надлежащее заземление.</p> <ul style="list-style-type: none">• Отсутствие заземления может привести к поражению электрическим током. |
| <p>○ Попадание воды в электрический контур недопустимо.</p> <ul style="list-style-type: none">• Это может привести к отказу оборудования или поражению электрическим током. | <p>○ Для электропитания кондиционера необходимо использовать выделенный силовой контур, соответствующий техническим характеристикам кондиционера, с автоматом защиты сети.</p> <ul style="list-style-type: none">• Отсутствие автомата защиты сети может привести к пожару и поражению электрическим током. | |

ОПАСНО!

⊗ При извлечении воздушного фильтра необходимо остерегаться металлических частей кондиционера.

- Прикосновение к металлическим частям может привести к порезам.

⊗ При приближении грозы или урагана необходимо выключить кондиционер и закрыть окна.

- Эксплуатация кондиционера при открытых окнах может привести к попаданию воды внутрь помещения и намоканию предметов интерьера.

⊗ Все фильтры должны быть надежно закреплены. Чистку фильтра следует производить раз в две недели.

- Эксплуатация кондиционера без фильтра может привести к поломке.

⊗ Не допускается мыть кондиционер водой.

- Вода может попасть внутрь и нарушить изоляцию. Это может привести к поражению электрическим током.

⊗ При одновременной эксплуатации кондиционера и нагревательных агрегатов (газовой плиты и подобного оборудования) следует обеспечить надлежащую вентиляцию помещения.

- В противном случае в помещении может возникнуть дефицит кислорода.

⊗ Кондиционер не предназначен для использования детьми или людьми с ограниченными возможностями без предварительного инструктажа.

⊗ Не следует загораживать воздухозаборные и воздуховыпускные решетки кондиционера.

- Это может привести к повреждению кондиционера.

⊗ Перед чисткой кондиционера необходимо выключить кондиционер и отключить автомат защиты сети.

- Чистка необесточенного кондиционера может привести к пожару, поражению электрическим током и травмам.

⊗ Запрещается сдавливать силовой кабель и ставить на него тяжелые предметы.

- Существует опасность пожара или поражения электрическим током.

⊗ Не следует направлять воздушный поток на растения или домашних животных.

⊗ Перед длительным перерывом в эксплуатации следует отключить питание кондиционера.

- Несоблюдение требования может привести к нарушению нормальной работы кондиционера или к возгоранию.

⊗ Очищать кондиционер от загрязнений следует при помощи мягкой тканевой салфетки, без использования агрессивных чистящих средств.

- Несоблюдение требования может привести к ухудшению внешнего вида кондиционера, изменению цвета и появлению царапин.

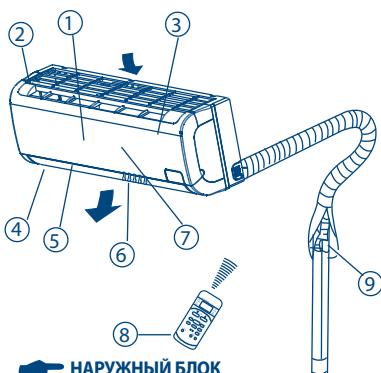
⊗ Использовать кондиционер строго по назначению. Не использовать для поддержания микроклимата, необходимого для жизнедеятельности растений, животных, а также хранения оборудования, произведений искусства и пр.

- Это может привести к порче упомянутых объектов.

⊗ Если в кондиционер попала вода, его следует выключить, обесточить и обратиться к квалифицированному специалисту сервисной службы.

ОПИСАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

ВНУТРЕННИЙ БЛОК



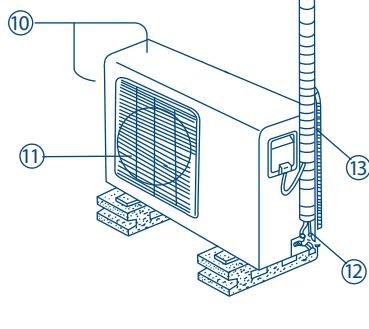
ВНУТРЕННИЙ БЛОК

- ① лицевая панель
- ② вход воздуха
- ③ воздушный фильтр
- ④ выход воздуха
- ⑤ горизонтальная воздушная заслонка
- ⑥ вертикальная воздушная заслонка
- ⑦ панель индикации (дисплей)
- ⑧ пульт дистанционного управления

НАРУЖНЫЙ БЛОК

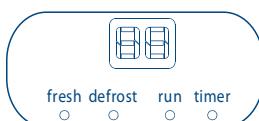
- ⑨ шланг для отвода конденсата, соединительный трубопровод, хладопровод
- ⑩ вход воздуха
- ⑪ выход воздуха
- ⑫ стопорный вентиль
- ⑬ соединительные трубы, провода

НАРУЖНЫЙ БЛОК



ПАНЕЛЬ ИНДИКАЦИИ

- Индикатор электропитания (OPERATION/RUN)**
При включении электропитания индикатор начинает мигать с частотой 1 раз в секунду. После включения любого рабочего режима – горит ровным светом.
- Индикатор автоматического режима (AUTO)**
При активированной функции режима AUTO горит ровным светом.
- Индикатор режима работы по таймеру (TIMER)**
При активированной функции таймера горит ровным светом.
- Индикатор температурного режима**
Отображает настройку температурного режима °C
- Индикатор режима ионизации**
Горит ровным светом при активированной функции ионизации
- Индикатор режима автоматического оттаивания (PRE-DEF.)**
Если во время работы в режиме обогрева на наружном блоке нарастает снежная шуба, то автоматически включается функция оттаивания. При этом индикатор горит ровным светом.



ПРИМЕЧАНИЕ

Все рисунки в данной инструкции приведены для справки. Приобретенная Вами модель может отличаться от изображенной на рисунке.

ДИАПАЗОН РАБОЧИХ ТЕМПЕРАТУР

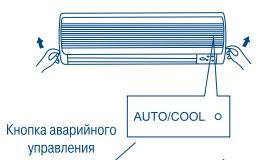
Режим Температура	Охлаждение	Обогрев	Осушение
Воздух в помещении	От 17°C до 32°C	От 0°C до 30°C	От 10°C до 32°C
Наружный воздух	От 18 до 43°C От -15 до +43°C для моделей, предназначенных для работы при низкой температуре	От -7 до +24°C	11°C~43°C

ВНИМАНИЕ!

- Если значения температуры выходят за указанные пределы, то может сработать защита, и агрегат отключится.
- Если относительная влажность воздуха в помещении превышает 80 %, то на поверхности внутреннего блока может образоваться конденсат. В этом случае следует отклонить вертикальную воздушную заслонку вниз на максимальный угол (установить ее перпендикулярно поверхности пола) и включить вентилятор на высокой скорости (HIGH).
- Оптимальная производительность кондиционера обеспечивается, если рабочая температура не выходит за указанные в таблице пределы.

УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ БЕЗ ПОМОЩИ ПУЛЬТА ДУ

Если утерян пульт дистанционного управления или разряжены элементы питания, то кондиционером можно управлять с помощью кнопки аварийного управления.



- Откройте лицевую панель и приподнимите ее до щелчка.
- Для того чтобы перевести кондиционер в автоматический режим работы, нажмите кнопку аварийного управления до тех пор, пока не загорится индикатор AUTO.
- Опустите и слегка прижмите панель, чтобы она встала на свое место.



- При нажатии кнопки режимы работы переключаются в следующем порядке: AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИЙ), COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ), OFF (ОТКЛ.).
- Для включения режима «принудительного охлаждения» нажмите кнопку до тех пор, пока индикатор электропитания (OPERATION) не начнет мигать с частотой 5 раз в секунду. Данный режим используется только для проверки работоспособности агрегата. Дистанционное управление при этом не работает.
- Если кондиционер отключен, то индикатор электропитания (OPERATION) не горит.
- Для перехода к дистанционному управлению нажмите любую кнопку пульта ДУ.

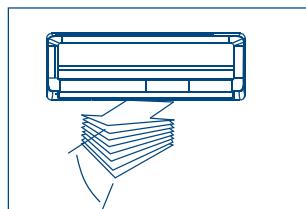
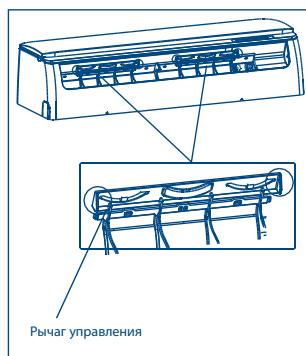
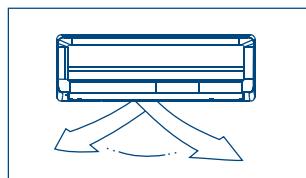


- Откройте лицевую панель, и приподнимите ее до щелчка.
- Для того чтобы перевести кондиционер в автоматический режим работы, нажмите кнопку AUTO.
- Опустите и слегка прижмите панель, чтобы она встала на свое место.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Кнопка «COOL» на панели управления используется только для включения режима тестирования

Регулирование направления потока воздуха



- Во избежание дискомфорта или неравномерной температуры воздуха в помещении, создаваемый кондиционером воздушный поток необходимо должным образом направить.
- Управление горизонтальной заслонкой (регулирование вверх/вниз) осуществляется при помощи ПДУ.
- Управление вертикальной заслонкой (регулирование влево/вправо) осуществляется вручную.

Регулирование направления воздушного потока в вертикальной плоскости (вверх-вниз)

Выполняется при работающем кондиционере.

Направление воздушного потока изменяется при помощи кнопки DIRECTION на ПДУ. (удерживайте кнопку до тех пор, пока горизонтальная заслонка не займет требуемое положение).

- задайте направление потока воздуха, установив горизонтальную заслонку в требуемое положение.
- при последующих включениях кондиционера заслонка будет занимать это положение автоматически.

Регулирование направления воздушного потока в горизонтальной плоскости (вправо-влево)

Изменение направления воздушного потока по горизонтали выполняется при работающем кондиционере и неподвижной горизонтальной заслонке путем перемещения расположенного слева (или справа, в зависимости от модели) от воздуховыпускного отверстия рычажка в требуемое положение. Поворачивать вертикальную заслонку следует осторожно, чтобы не сломать ее и не получить травму вследствие попадания пальцев во вращающийся вентилятор или под движущуюся горизонтальную заслонку.

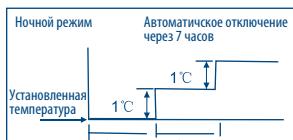
Автоматическое покачивание горизонтальной заслонки

Включение данной функции выполняется при работающем кондиционере. Нажмите кнопку SWING (покачивание) на ПДУ. Для отключения покачивания повторно нажмите кнопку SWING.

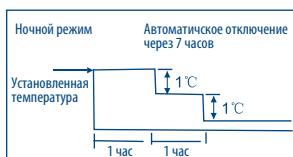
⚠ ВНИМАНИЕ!

- Во время простоя кондиционера (в том числе при работающем таймере включения) кнопки SWING (покачивание горизонтальной заслонки) и DIRECTION (изменение наклона горизонтальной заслонки) не работают.
- Во избежание образования конденсата на горизонтальной заслонке, а также стекания конденсата на пол или на предметы интерьера, при работе кондиционера в режиме охлаждения или осушения воздуха не следует направлять воздушный поток вниз на продолжительное время.
- Запрещается изменять угол наклона горизонтальной заслонки вручную. Это делается только с помощью кнопок SWING и DIRECTION. Изменение угла наклона горизонтальной заслонки вручную может привести к сбою механизма управления. Если это произошло, кондиционер следует остановить и перезапустить.
- В течение первых 10 секунд после перезапуска кондиционера горизонтальная заслонка может оставаться неподвижной.
- Угол раскрытия горизонтальной заслонки должен обеспечить достаточный расход воздуха, поскольку чрезмерное сужение зоны воздушного потока может негативно сказаться на эффективности охлаждения и обогрева помещения.
- В течение первых 10 секунд после включения кондиционера в сеть может быть слышен шум работы привода горизонтальной заслонки. Это нормально.

РЕЖИМЫ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА



Охлаждение



Оборон

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ (AUTO)

- Если задан автоматический режим (AUTO), то кондиционер самостоятельно выбирает режим охлаждения, обогрева или вентиляции, в зависимости от значений заданной пользователем температуры кондиционирования и фактической температуры воздуха в помещении.
 - Кондиционер будет автоматически поддерживать температуру в помещении на уровне установленного пользователем значения.
 - Если режим AUTO не обеспечивает комфортных условий, то Вы можете задать режим и температуру работы, используя пульт ДУ.

НОЧНОЙ ЭКОНОМИЧНЫЙ РЕЖИМ (SLEEP)

Если во время работы кондиционера в режиме охлаждения, обогрева или AUTO нажать расположенную на ПДУ кнопку SLEEP, то, в течение следующих двух часов, кондиционер будет автоматически повышать (в режиме охлаждения) или понижать (в режиме обогрева) температуру воздуха на 1°C в час, затем будет поддерживать достигнутую температуру в течение 5 часов, после чего выключится. При этом скорость вращения вентилятора будет меняться автоматически. Этот режим поддерживает в помещении наиболее комфортную температуру и является самым экономичным.

РЕЖИМ ОСУШЕНИЯ ВОЗДУХА (DRY)

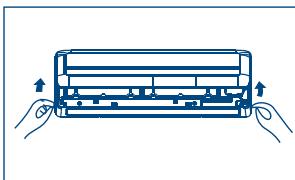
- В режиме осушения воздуха кондиционер самостоятельно определяет необходимость осушения воздуха по разнице значений заданной температуры кондиционирования и текущей температуры воздуха в помещении.
 - Изменение температуры во время осушения воздуха достигается попеременным включением режимов охлаждения и вентиляции. При этом вентилятор вращается с малой скоростью, а индикатор скорости вращения показывает AUTO.

ОПТИМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Для достижения оптимальной производительности кондиционера выполните следующее:

- Отрегулируйте направление воздушного потока так, чтобы он не был направлен на людей.
 - Установите температуру кондиционирования, соответствующую максимальному уровню комфорта. Не устанавливайте слишком низкую или слишком высокую температуру.
 - Во избежание падения производительности, во время работы кондиционера в режимах COOL (охлаждение) и HEAT (обогрев) закройте в помещении все окна и двери.
 - С помощью кнопки ПДУ TIMER ON задайте время запуска кондиционера.
 - Во избежание падения производительности кондиционера и его остановки, не размещайте в непосредственной близости от воздухозаборного и воздуховыпускного отверстий посторонние предметы.
 - Во избежание падения производительности охлаждения и обогрева, периодически очищайте воздушный фильтр.
 - Не включайте кондиционер при закрытой горизонтальной заслонке.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

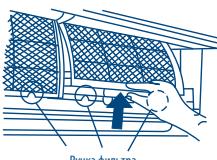


Чистка решетки, корпуса и ПДУ

- Перед началом чистки выключить кондиционер.
- Очистите поверхность кондиционера, протерев его сухой мягкой салфеткой.
- Не используйте отбеливающие или абразивные чистящие средства.

⚠ ВНИМАНИЕ!

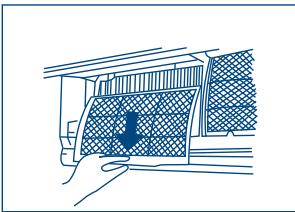
- При сильных загрязнениях можно протереть внутренний блок салфеткой, смоченной в холодной воде, а затем вытереть его насухо.
- Запрещается пользоваться салфетками, пропитанными чистящими веществами.
- Не использовать для чистки бензин, разбавитель, полироль и другие растворители. Они могут вызвать растрескивание или деформацию пластмассовых деталей.
- Во избежание возникновения деформаций или обесцвечивания, не использовать для мытья лицевой панели воду горячее 40°C.



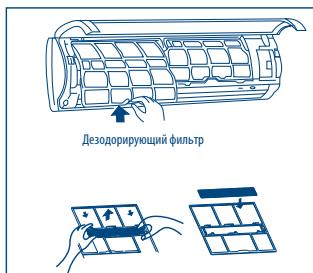
Чистка воздушного фильтра

Засорившийся воздушный фильтр уменьшает производительность кондиционера. Необходимо чистить фильтр раз в две недели.

1. Откройте лицевую панель внутреннего блока, потяните ее вверх до щелчка.
2. Возьмите воздушный фильтр за ручку. Слегка приподняв ее, высвободите фильтр из держателя и потяните вниз.
3. Извлеките воздушный фильтр из внутреннего блока.
- Чистку воздушного фильтра производите раз в две недели.
- Пропылесосьте воздушный фильтр или промойте его и просушите в прохладном месте.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД



4. Извлеките дезодорирующий фильтр освежителя воздуха (при наличии) из рамки держателя. (Процесс извлечения и установки этих фильтров несколько отличается, см. рис. (1) и (2) слева).
- Чистку фильтра освежителя воздуха следует производить не реже одного раза в месяц. После 4-5 месяцев эксплуатации фильтр следует заменить.
- Очистите фильтр с помощью пылесоса и просушите его в прохладном месте.
5. Установите фильтр освежителя воздуха на место.
6. Следя за правильностью расположения левой и правой кромок, вставьте верхнюю часть воздушного фильтра в кондиционер и задвиньте фильтр до упора.

Техническое обслуживание перед длительным перерывом в эксплуатации кондиционера

Если кондиционер не будет использоваться в течение продолжительного времени, необходимо:

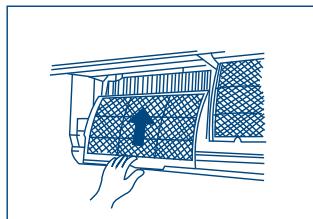
1. Включите режим осушения (FAN) не менее, чем на 10-12 часов, для того, чтобы полностью просушить кондиционер изнутри.
2. Выключите и обесточьте кондиционер. Извлеките из ПДУ элементы питания.
3. Наружный блок требует регулярной чистки и технического обслуживания. На пытайтесь проводить эти работы самостоятельно. Обратитесь к сотрудникам сервисной службы продавца.

Включение кондиционера после длительного перерыва в эксплуатации.

- Проверьте целостность проводки и надежность электрических соединений.
- Убедитесь, что воздушный фильтр установлен.
- Проверьте, не были ли заблокированы воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия.

ВНИМАНИЕ!

- При извлечении фильтра не следует прикасаться к металлическим частям кондиционера. Об их острые кромки можно порезаться.
- Запрещается мыть внутренние узлы кондиционера водой. Контакт с водой может нарушить изоляцию и привести к поражению электрическим током.
- Перед чисткой прибора необходимо отключить питание и автомат защиты сети.



СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

Следующие ситуации, возникающие во время работы кондиционера, не являются признаками неисправностей.

1. Задержка включения кондиционера на 3-4 мин.

Срабатывает защита компрессора: остановившийся компрессор не может включиться ранее чем через три минуты.

Защита от притока холодного воздуха в помещение

Благодаря этой функции в режиме ОБОГРЕВА воздух с температурой ниже заданного значения не поступает в помещение.

Температура может быть ниже заданной в следующих случаях:

А) Сразу после включения режима ОБОГРЕВА

Б) Идет процесс оттаивания.

В) Если задана слишком низкая температура в помещении.

- Во время оттаивания вентиляторы наружного и внутреннего блоков выключаются (только у моделей с функцией охлаждения и обогрева).

Оттайвание

- При низкой температуре наружного воздуха и повышенной влажности возможно обледенение наружного блока. В результате эффективность обогрева падает.
- В этом случае кондиционер автоматически выходит из режима обогрева и запускает процесс оттайвания.
- Оттайвание занимает от 4 до 10 минут, в зависимости от температуры наружного воздуха и степени обледенения.

2. Из внутреннего блока выходит белый туман

- В режиме ОХЛАЖДЕНИЯ белый туман образуется вследствие большой разности температур входящего и исходящего воздуха в условиях высокой относительной влажности.
- При возобновлении ОБОГРЕВА после оттайвания белый туман образуется в результате испарения скопившейся в процессе оттайвания влаги.

3. При работе кондиционера слышны посторонние звуки

- Работа и остановка компрессора может сопровождаться негромким шипением потока хладагента.
- Кроме того, работа и остановка компрессора может сопровождаться поскрипыванием, вследствие термического расширения и сжатия пластмассовых узлов кондиционера при изменении температуры.
- Звук может издавать воздушная заслонка, когда она перемещается в заданное положение при включении кондиционера.

4. Внутренний блок выдувает пыль.

Это возможно после длительного простоя кондиционера или при его первом включении.

5. Внутренний блок издает специфический запах.

Кондиционер обеспечивает циркуляцию воздуха в помещении, поэтому поглощенные им запахи (строительных материалов, мебели, дыма) снова возвращаются в воздух.

6. Кондиционер самопроизвольно переходит из режима ОХЛАЖДЕНИЯ или ОБОГРЕВА в режим ВЕНТИЛЯЦИИ.

По достижении заданного значения температуры воздуха компрессор останавливается, и кондиционер переходит в режим вентиляции. Если температура воздуха превысит (в режиме охлаждения) или упадет ниже заданного значения (в режиме обогрева), компрессор запустится снова.

7. Образование конденсата на поверхности внутреннего блока

Охлаждение воздуха в условиях высокой (более 80%) относительной влажности может приводить к образованию конденсата на поверхности внутреннего блока. В этом случае необходимо раскрыть горизонтальную заслонку на максимум и включить вентилятор на полную мощность (установка HIGH).

8. Недостаточная производительность в режиме ОБОГРЕВА

В режиме ОБОГРЕВА внутренний блок впускает в помещение тепло, образующееся во время работы наружного блока. Падение температуры наружного воздуха приводит к пропорциональному уменьшению количества поступающего тепла, а увеличение разницы температур снаружи и внутри помещения – к росту тепловой нагрузки кондиционера. Если достичь температуры комфорта с помощью кондиционера не удается, необходимо задействовать дополнительные отопительные устройства.

9. Автоматический перезапуск

Отключение электроэнергии во время работы кондиционера приводит к его полной остановке.

Ваш кондиционер снабжен функцией автоматического перезапуска, поэтому при возобновлении электроснабжения он продолжит работу в прежнем режиме с сохранением всех пользовательских установок.

10. Разряд молнии или работа автомобильной радиостанции в непосредственной близости от кондиционера могут нарушить его работу. Если это произошло, необходимо обесточить кондиционер, снова включить его в сеть и возобновить его работу нажатием кнопки ON/OFF на ПДУ.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправности и способы их устранения

При обнаружении указанных ниже неисправностей немедленно отключите кондиционер, отсоедините его от сети электропитания и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Признаки неисправности	Часто (5 раз в сек.) мигает индикатор электропитания (OPERATION). После отключения и повторного подключения кондиционера к сети электропитания мигание не прекращается. Часто перегорают предохранители или срабатывает автоматический выключатель. Внутрь кондиционера попала вода или посторонние предметы. Нарушение нормальной работы пульта дистанционного управления. Прочие нарушения нормальной работы.
------------------------	---

Неисправность	Причина	Способ устранения
Кондиционер не включается	Пропало напряжение в сети электропитания	Восстановите электропитание.
	Кондиционер не подключен к сети электропитания.	Убедитесь, что штепсельная вилка кабеля электропитания плотно вставлена в сетевую розетку.
	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель.
	Разрядились элементы питания пульта дистанционного управления.	Замените элементы питания.
	Неправильно задано время включения кондиционера по таймеру.	Дождитесь включения кондиционера по таймеру или измените настройку.
Низкая эффективность работы в режиме охлаждения или обогрева (для моделей с функцией теплового насоса)	Неправильно задана температура воздуха в помещении.	Правильно задайте температуру воздуха в помещении (более подробно см. инструкцию по эксплуатации пульта ДУ).
	Загрязнен воздушный фильтр.	Очистите воздушный фильтр.
	В помещении открыты окна или двери.	Закройте окна и двери.
	Воздухозаборное или воздуховыпускное отверстие загорожено посторонними предметами.	Отключите кондиционер, устранимте препятствия и вновь включите агрегат.
	Сработала защита компрессора от частых пусков, и кондиционер отключился на 3 мин.	Дождитесь включения компрессора.

Если нормальная работа кондиционера не восстановилась, то обратитесь к поставщику агрегата или в авторизованный сервисный центр. Укажите модель агрегата и подробно опишите неисправность.

Примечание.

Не пытайтесь ремонтировать кондиционер самостоятельно, обращайтесь для этого в авторизованный сервисный центр.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

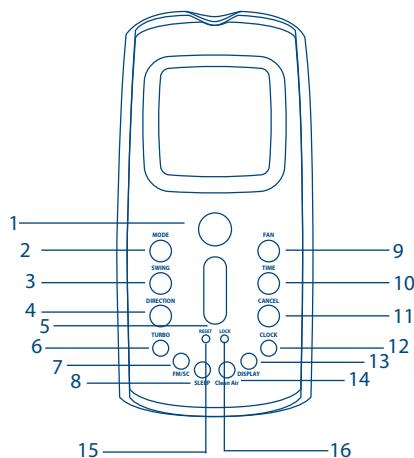
МОДЕЛЬ:

Номинальное напряжение	RG 33 A/BG (C)P, RG 33 B/BG (C)P
Минимальное напряжение сигнала, исходящего от ЦПУ	3,0 В (две сухие батарейки R03/LR03) 2,0 В
Дальность приема сигналов	8 м (при напряжении 3,0 В -11 м) От -6°до
Температура окружающей среды	+ 60°C

ВОЗМОЖНОСТИ:

1. Рабочий режим: COOL (охлаждение), HEAT (нагрев), DRY (осушение), FAN и AUTO (автоматический);
2. Функция установки таймера на время до 24 часов;
3. Диапазон установки температуры в помещении: 17°C – 30°C;
4. Полнофункциональный жидкокристаллический дисплей.

ФУНКЦИИ КНОПОК ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. **Кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ):** Для запуска устройства. При повторном нажатии происходит остановка устройства.
2. **Кнопка MODE (Режим):** При каждом нажатии кнопки происходит переход к следующему режиму в последовательности:

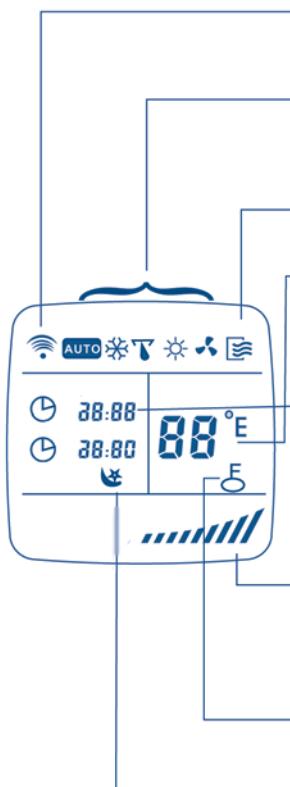


3. **Кнопка SWING** (Поворот): Для автоматического подъема опускания жалюзи. При повторном нажатии движение жалюзи прекращается.
4. **Кнопка DIRECTION** С помощью данной кнопки вентиляционную решетку можно зафиксировать под нужным углом . При каждом нажатии происходит поворот решетки (вверх или вниз) на определенный угол. При достижении угла, который может отрицательно сказаться на эффективности работы кондиционера, решетка автоматически изменит угол поворота (вверх или вниз). Работа данной функции не отражается на дисплее.
5. **Кнопка TEMP** (Увеличение/Снижение температуры): Нажмите данную кнопку ▲ для увеличения установки температуры. Нажмите данную кнопку ▼ для снижения установки температуры.
6. **Кнопка TURBO** (мощный режим): Кнопка предназначена для активации функции сильного охлаждения (нагрева). Для отмены данной функции нажмите эту кнопку еще раз.
7. **Кнопка Follow Me/Self Clean** - вкл./выкл. функцию Follow Me (только в режиме охлаждения). При нажатии и удержании более 2 сек. запускает функцию Self Clean (Самоочистка)

⚠ Примечание: Работа в экономичном режиме SLEEP прервется, как только Вы нажмете любую кнопку пульта дистанционного управления.

8. **Кнопка SLEEP** (экономичный режим): При нажатии происходит переход в режим экономичного расхода электроэнергии. Для прекращения данной функции нажмите эту кнопку еще раз. Данная функция может быть использована только для режимов Cool (охлаждение), HEAT (обогрев) и AUTO (авто) и поддерживает наиболее комфортную температуру для Вас.
9. **Кнопка FAN** (скорость вентилятора): Кнопка для выбора скорости потока в последовательности: AUTO (автоматическая), LOW (низкая), MED (средняя), HIGH (высокая) и снова AUTO. При каждом нажатии кнопки происходит переход к следующему варианту.
10. **Кнопка TIME** (время): Кнопка для установки времени.
11. **Кнопка CANCEL** (отмена): Кнопка отмены установок таймера автоматического включения/выключения устройства.
12. **Кнопка CLOCK** (Таймер включения/выключения): Данная кнопка предназначена для установки времени автоматического включения устройства, автоматического выключения устройства.
13. **Кнопка DISPLAY**: Кнопка для очистки информации с дисплея, повторное нажатие приводит к активации дисплея.
14. **Кнопка Clean Air** (чистый воздух): Данная кнопка включает функцию ионизации воздуха.
15. **Кнопка RESET** (сброс): Отмена всех текущих настроек и возврат пульта управления к исходным настройкам. (Для нажатия данной кнопки используйте палочку диаметром 1 мм.)
16. **Кнопка LOCK** (блокировка): Данная кнопка предназначена для блокировки всех текущих настроек. Для отмены блокировки нажмите кнопку Lock еще раз. При активации блокировки пульта дистанционного управления на дисплее появляется значок блокировки. (Для нажатия данной кнопки используйте палочку диаметром 1 мм).

ИНДИКАТОРЫ НА ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



Индикатор передачи сигнала

Индикатор загорается, когда происходит передача сигналов внутреннему блоку.

Индикатор режима

Отображение текущего (выбранного) режима работы: AUTO — (автоматический), COOL — (охлаждение), DRY — (осушение), HEAT — (обогрев) и FAN (вентиляция).

Индикатор ON/OFF

Отображается при нажатии кнопки ON/OFF.

Индикатор температуры

Отображает установки температуры (от 17°C до 30°C). При установке функции FAN ONLY, температура на дисплее не отображается.

Индикатор таймера

Отображает установки таймера автоматического вкл./выкл. Установки выводятся на дисплей после активизации функции.

Индикатор скорости вентилятора

Отображает выбранную скорость вентилятора: Low (медленная), MED (средняя), HIGH (высокая). Отображает AUTO, когда включен режим AUTO или DRY.

Индикатор блокировки

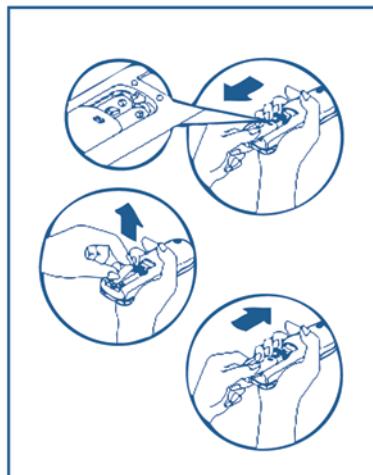
Отображается, когда выбрана функция блокировки.

Индикатор экономичного режима

Отображается при выборе режима Sleep.

⚠ Примечание: Все показанные на рисунке символы продемонстрированы одновременно для большей наглядности. Однако при использовании пульта дистанционного управления на дисплее будут отображаться только символы используемых функций.

ОБРАЩЕНИЕ С ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

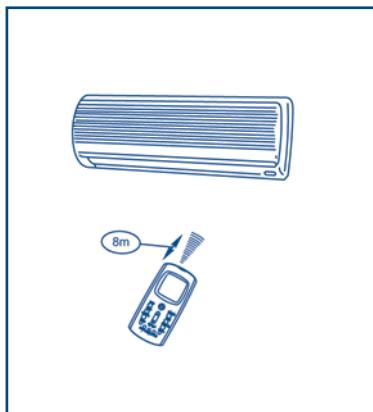


ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

В пульте дистанционного управления используются две сухие щелочные батарейки (R03/LR03X2)

1. Снимите крышку батарейного отсека в направлении, показанном стрелкой, затем замените старые батарейки новыми.
2. Вставьте новые батарейки, соблюдая полярность.
3. Установите крышку на место.

▲ ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте старые батарейки, батарейки другого типа или аккумуляторы, так как это может привести к отказу пульта дистанционного управления.



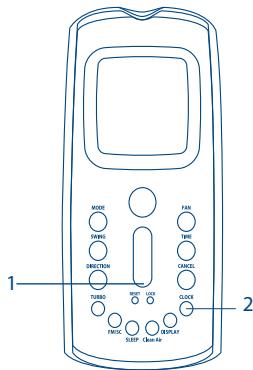
РАСПОЛОЖЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Держите пульт в том месте, где сигналы пульта могут достичь внутренний блок (максимальная дистанция 8 м.)
- Когда вы устанавливаете таймер, пульт автоматически посыпает сигналы на внутренний блок в указанное время. Если пульт находится дальше максимально допустимого расстояния, задержка по времени может составить до 15 мин.

УСТАНОВКА ЧАСОВ

Перед началом работы кондиционера, установите время на пульте дистанционного управления, используя алгоритм, указанный в данном разделе. Часовая панель на пульте дистанционного управления будет показывать время вне зависимости от того включен кондиционер или нет.

НАЧАЛЬНАЯ УСТАНОВКА ЧАСОВ



После того как батарейки будут установлены в пульт, на дисплее будет отражаться время «0:00» в режиме мигания.

1. Кнопка CLOCK

- Нажмите и удерживайте данную кнопку для установки времени
 - ▲ — вперед
 - ▼ — назад
- При каждом нажатии минуты увеличиваются или уменьшаются на единицу в зависимости от того, какую часть кнопки вы нажимаете. Скорость изменения времени зависит от скорости нажатия на кнопки.
- При непрерывном нажатии на кнопку минуты будут увеличиваться или уменьшаться на 10 единиц в зависимости от того, какую часть кнопки вы нажимаете.

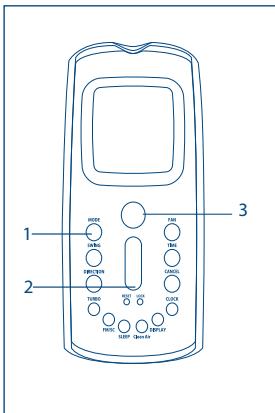
▲ ПРИМЕЧАНИЕ: Время на часах должно быть установлено до установки таймера, автоматического включения выключения кондиционера. Если вы переустанавливаете часы, после того как установили функцию автоматического включения /выключения, пульт отправит обновленную информацию на внутренний блок.

*Погрешность часов не более 15 секунд в день.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Статическое электричество или другие воздействия, вызванные высоким напряжением, могут стать причиной сбоя настроек часов. Если пульт дистанционного управления отображает время «0:00», переустановите время перед включением кондиционера.

РАБОТА В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ



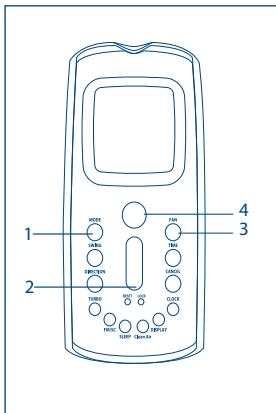
При выборе функции AUTO, кондиционер самостоятельно устанавливает режим работы: охлаждение, отопление, или только вентиляция в зависимости от выбранной Вами температуры и температуры комнаты. Установленный Вами режим работы фиксируется в памяти микрокомпьютера внутреннего блока, поэтому при повторном включении кондиционера, прибор начинает работать с ранее установленными настройками.

Включите питание, если кондиционер готов к работе. Начинает мигать индикаторная лампа OPERATION (Работа) на панели дисплея внутреннего блока.

1. С помощью кнопки выбора режима (MODE) выберите режим AUTO (Автоматический).
2. С помощью кнопки установки температуры (TEMP) задайте нужную температуру. Обычно устанавливается температура между 21°C и 28°C.
3. Нажмите кнопку ON/OFF (Вкл/Выкл) для запуска кондиционера.
4. Для выключения кондиционера нажмите кнопку ON/OFF (Вкл/Выкл) еще раз.

Если автоматические настройки вас не устраивают, вы можете самостоятельно задать необходимый вам режим. При выборе функции AUTO, вам не нужно устанавливать скорость потока воздуха. Скорость потока воздуха будет контролироваться автоматически.

РАБОТА В РЕЖИМЕ COOL/HEAT / И FAN ONLY

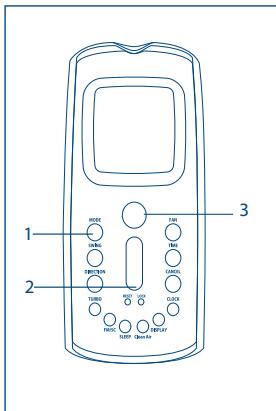


Включите питание, если кондиционер готов к работе. Начинает мигать индикаторная лампа OPERATION (Работа) на панели дисплея внутреннего блока.

1. Если Вас не устраивает автоматический режим, то Вы можете вручную изменить настройки при помощи кнопки MODE, перейдя в режим COOL (Охлаждение), HEAT (Обогрев) или FAN ONLY (Только вентиляция).
2. С помощью кнопки TEMP установите нужную температуру в помещении. В режиме COOL обычно устанавливается температура 21°C или выше. В режиме HEAT обычно устанавливается температура 28°C или ниже.
3. Выберите скорость вентилятора (AUTO (Автоматическая), LOW (Низкая), MED (Средняя), HIGH (Высокая)) с помощью кнопки FAN SPEED (Скорость вентилятора).
4. При нажатии кнопки ON/OFF (Вкл/Выкл) загорается индикаторная лампа OPERATION, и кондиционер начинает работать в соответствии с Вашими настройками. Для прекращения работы кондиционера нажмите кнопку ON/OFF еще раз.

▲ ПРИМЕЧАНИЕ: Если выбран режим FAN ONLY (только вентиляция), то регулирование температуры невозможно, так как в этом режиме можно выполнить только шаги 1,3 и 4.

РЕЖИМ DRY



Убедитесь в том, что блок включен и имеется питание. Индикатор OPERATION (Работа) в окне дисплея внутреннего блока светится.

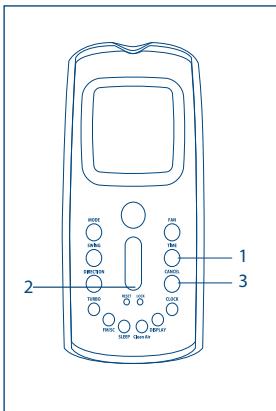
Кнопка выбора режима (MODE)

1. Нажмите кнопку, чтобы выбрать режим DRY (Осушение).
2. Кнопка температуры (TEMP) Для установки нужной температуры нажмите кнопку TEMP.
3. Кнопка ON/OFF (Вкл/Выкл) Для включения кондиционера нажмите кнопку ON/OFF. Индикатор скорости вентилятора не горит. Автоматически выбирается низкая скорость (LOW) вентилятора внутреннего блока.

Для выключения кондиционера нажмите эту кнопку еще раз.

▲ ПРИМЕЧАНИЕ: Скорость вентилятора можно отрегулировать, если устройство работает в режиме AUTO или DRY. Благодаря различию заданной и текущей температуры в помещении при выборе режима DRY устройство будет автоматически работать в режиме COOL или HEAT.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАЙМЕРА



С помощью кнопки TIMER ON/OFF (Таймер Включения/Выключения) можно задать время автоматического включения/выключения устройства.

1. Нажмите кнопку TIMER. Текущие установки таймера отобразятся на дисплее в мигающем режиме.

2. Кнопка TEMP/TIME

• Нажмите для установки желаемого времени

▲ — вперед

▼ — назад

• При каждом нажатии минуты будут увеличиваться или уменьшаться на 10 единиц в зависимости от того, какую часть кнопки вы нажимаете.

3. После установки времени автоматического включения и выключения на дисплее внутреннего блока отобразиться индикатор таймера.

ОТМЕНА ФУНКЦИИ

4. Нажмите кнопку Cancel (отмена) для отмены установок таймера.

ИЗМЕНЕНИЕ УСТАНОВОК

Повторите шаги 1, 2 и 3 для изменения установок.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. При установке таймера пульт автоматически посылает сигналы внутреннему блоку в определенные моменты. Поэтому, держите пульт на расстоянии, с которого сигналы доходят до внутреннего блока.

2. Установка таймера лимитирована 24 часами.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Убедитесь в том, что между пультом дистанционного управления и приемным устройством внутреннего блока нет препятствий, в противном случае кондиционер не будет работать.
2. Храните пульт дистанционного управления отдельно от жидкостей.
3. Обеспечьте защиту пульта дистанционного управления от высоких температур и действия излучений.
4. Приемное устройство внутреннего блока не должно подвергаться действию солнечного света, в противном случае работа кондиционера может быть нарушена.
5. Пульт дистанционного управления должен находиться в месте, свободном от воздействия электромагнитного излучения, исходящего от других бытовых приборов.
6. При замене батареек не используйте старые батарейки или батарейки другого типа. Это может привести к отказу пульта дистанционного управления.
7. Выньте батарейки, если Вы не будете использовать пульт дистанционного управления в течение нескольких недель. В противном случае возможно повреждение пульта в результате порчи батареек.
8. Средний срок службы батарейки составляет около полугода.
9. Замените батарейки в случае отсутствия звукового сигнала от внутреннего блока или если индикатор передачи сигнала не загорается.

Оборудование
сертифицировано:

